

**ANALISIS PENGGUNAAN CAMPUR KODE
PADA SIDANG PENGADILAN MILITER
KOTA MADIUN
(KAJIAN SOSIOLINGUISTIK)**

TESIS

Disusun untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan Mencapai Gelar Magister
Program Studi Ilmu Linguistik
Minat Utama Linguistik Deskriptif



oleh
Dzakyy Ridha Mufadhdhal
NIM S111902003



**PROGRAM STUDI S-2 ILMU LINGUISTIK
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS SEBELAS MARET
SURAKARTA
2021**

**ANALISIS PENGGUNAAN CAMPUR KODE
PADA SIDANG PENGADILAN MILITER
KOTA MADIUN
(KAJIAN SOSIOLINGUISTIK)**

TESIS

oleh

**Dzakyy Ridha Mufadhdhal
NIM S111902003**

Komisi Pembimbing	Nama	Tanda Tangan	Tanggal
Pembimbing I	Prof. Dr. H. Wakit Abdullah, M.Hum. NIP 196004011987031002		29-1-2021
Pembimbing II	Dr. Sri Marmanto, M.Hum. NIP 1950090120161001		29-1-2021

Telah dinyatakan memenuhi syarat
Pada tanggal 29 Januari 2021

Mengetahui,

Kepala Program Studi S2 Ilmu Linguistik
Pascasarjana Universitas Sebelas Maret



Dr. F.X. Sawardi, M.Hum.
NIP 196105261990031003





**ANALISIS PENGGUNAAN CAMPUR KODE
PADA SIDANG PENGADILAN MILITER
KOTA MADIUN
(KAJIAN SOSIOLINGUISTIK)**

TESIS

oleh

**Dzakyy Ridha Mufadhdhal
NIM S111902003**

Tim Penguji

Jabatan	Nama	Tanda Tangan
Ketua	Dr. F.X. Sawardi, M.Hum. NIP 196105261990031003	
Sekretaris	Dr. Henry Yustanto, M.A. NIP. 196204141990031002	
Anggota	1. Prof. Dr. H. Wakit Abdullah, M.Hum. NIP 196004011987031002 2. Dr. Sri Marmanto, M.Hum. NIP 1950090120161001	 

**Telah dipertahankan di depan penguji
dan dinyatakan telah memenuhi syarat pada tanggal 29 Januari 2021**

Mengetahui,

Dekan Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Sebelas Maret



Prof. Dr. Warto, M.Hum.
NIP 196109251986031001

Kepala Program Studi S2 Ilmu Linguistik
Pascasarjana Universitas Sebelas Maret



Dr. F.X. Sawardi, M.Hum.
NIP 196105261990031003

PERNYATAAN KEASLIAN DAN PERSYARATAN PUBLIKASI

Saya menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa:

1. Tesis yang berjudul “Analisis Penggunaan Campur Kode Pada Sidang Pengadilan Militer Kota Madiun (Kajian Sociolinguistik)” ini adalah karya penelitian saya sendiri dan tidak terdapat karya ilmiah yang pernah diajukan oleh orang lain untuk memperoleh gelar akademik serta tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang tertulis dengan acuan yang disebutkan sumbernya, baik dalam naskah karangan maupun daftar pustaka. Apabila ternyata di dalam naskah tesis ini dapat dibuktikan terdapat unsur-unsur plagiaris, maka saya bersedia menerima sanksi, baik tesis beserta gelar magister saya dibatalkan, maupun diproses sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku.
2. Publikasi sebagian atau keseluruhan isi tesis pada jurnal atau forum ilmiah harus menyertakan tim pembimbing sebagai *author* dan Pascasarjana UNS sebagai institusinya. Apabila saya melakukan pelanggaran dari ketentuan publikasi ini, maka saya bersedia mendapatkan sanksi akademik yang berlaku.

Ngawi, 4 Februari 2021

Mahasiswa



Dzakyy Ridha Mufadhdhal

NIM S111902003

ABSTRAK

Dzakyy Ridha Mufadhdhal. S111902003. **Analisis Penggunaan Campur Kode Pada Sidang Pengadilan Militer Kota Madiun (Kajian Sociolinguistik).** Tesis. Pembimbing I: Prof. Dr. H. Wakti Abdullah, M.Hum., Pembimbing II: Dr. Sri Marmanto, M.Hum. Program Studi S-2 Ilmu Linguistik, Fakultas Ilmu Budaya. Universitas Sebelas Maret, Surakarta.

Penelitian kebahasaan pada persidangan pengadilan yang berafiliasi dengan instansi kemiliteran merupakan penelitian yang jarang dikaji, khususnya penelitian terkait kajian sociolinguistik berupa campur kode. Kajian campur kode yang diambil oleh peneliti adalah penelitian campur kode pada sidang Pengadilan Militer III-13 yang berada di kota Madiun. Penelitian ini bertujuan untuk (1) mengidentifikasi wujud campur kode pada sidang Pengadilan Militer kota Madiun, (2) menjelaskan faktor campur kode yang menjadi latar belakang pada sidang Pengadilan Militer Kota Madiun, (3) menjabarkan fungsi-fungsi campur kode pada sidang Pengadilan Militer kota Madiun.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif dengan pendekatan sociolinguistik dan berfokus pada kajian peristiwa tutur campur kode. Sumber data primer penelitian ini adalah komponen sosial sidang yang ikut serta dalam prosesi sidang Pengadilan Militer kota Madiun, sehingga data primer dari penelitian ini berupa praktik campur kode yang direalisasikan oleh komponen sosial sidang yang meliputi, hakim, oditur, saksi, saksi korban, dan terdakwa. Teknik pengumpulan data yang dilakukan oleh peneliti adalah simak dan catat, serta didukung oleh teknik rekam dan wawancara.

Hasil penelitian menunjukkan pembagian berdasar rumusan masalah yang telah diformasikan. Spesifikasi dari wujud, faktor, dan fungsi tersebut menghasilkan sistematika yang menjadi pola untuk poin klasifikasi data. Pola yang dihasilkan oleh wujud campur kode pada sidang Pengadilan Militer kota Madiun meliputi (1) kata, (2) Frasa, (3) Baster, dan (4) Pengulangan Kata. Faktor campur kode yang dihasilkan oleh komponen sosial sidang antara lain (1) kebiasaan personal, (2) kebiasaan umum, (3) penguasaan istilah, (4) mitra tutur, (5) bentuk keakraban, dan (6) status kepangkatan. Sedangkan fungsi dari implementasi campur kode pada sidang Pengadilan Militer meliputi, (1) untuk menegaskan tuturan, (2) untuk menjelaskan sesuatu, dan (3) humor.

Dari penelitian ini, dapat diketahui bahwa suatu forum formal yang mengedepankan penggunaan bahasa formal dan kedisiplinan tetap memerlukan

sebuah fleksibilitas penggunaan bahasa yang berdasar pada urgensi kepentingan yang menjadi latar belakang aplikasi tersebut.

Kata Kunci: *Bahasa, campur kode, sidang Pengadilan Militer, Madiun*



ABSTRACT

Dzakyy Ridha Mufadhdhal. S111902003. **The Analysis of Code-Mixing Phenomenon on the Trials in Madiun Military Court (A Sociolinguistic Study)**. Thesis. Advisor I: Prof. Dr. H. Wakti Abdullah, M.Hum., Advisor II: Dr. Sri Marmanto, M.Hum. Program Studi S-2 Ilmu Linguistik, Fakultas Ilmu Budaya. Universitas Sebelas Maret, Surakarta.

A linguistic research at court trials affiliated with military bureau is one of researches that is rarely studied, especially when it relates to sociolinguistic studies in the form of code-mixing. The code-mixing study taken by the author is a code-mixing study at the III-13 Military Court trial in Madiun. This study aims to (1) identify the form of code mixing in the trial of the Madiun Military Court, (2) explain the code-mixing factors which are the reasons and motives during the trial of the Madiun City Military Court, (3) describe the code-mixing functions at the Madiun Military Court trial.

This study applies qualitative method with sociolinguistic approach in which it focuses on the code-mixing phenomenon. The primary data source of this research was the social variables of the trial that involved in the trial process of the Madiun City Military Court. Hence the primary was in the form of code-mixing practices by the social components of the trial which include judges, prosecutors, witnesses, victim witnesses, and defendants. The data collection techniques performed by researchers were observation and note-taking, and it was also supported by recording techniques and interview.

The results of the study show the division based on the research questions that have been constructed. The specification of the forms, factors, and functions derives in a systematic pattern for data classification. The patterns produced by the code-mixing form at the trial of the Madiun City Military Court include (1) words, (2) phrases, (3) baster, and (4) word repetition. The code-mixing factors produced by the social components of the session include (1) personal habits, (2) general habits, (3) vocabulary knowledge, (4) interlocutors, (5) forms of closeness, and (6) military rank status. Meanwhile, the function of implementing code-mixing in military court trials includes (1) to emphasize speech, (2) to explain something, and (3) humor.

From this study, it can be seen that a formal situation that prioritizes the use of formal language and discipline still requires flexibility in the use of language based on the urgency of the interests that are the reasons and motives of the application.

Keywords: *Language, Code-mixing, Trials in Military Court, Madiun*



KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah yang telah memberi peneliti kesempatan, hidayah, dan nikmat, sehingga peneliti dapat melakukan penelitian dan dapat menyelesaikan program tesis ini dengan baik.

Salawat serta salam selalu penulis sampaikan terhadap Nabi Akhir Zaman Rasulullah Muhammad Shallallahualaihiwasallam yang kelak syafaatnya diharapkan oleh segenap umat muslim di dunia.

Tesis berjudul “Campur Kode Pada Sidang Pengadilan Militer Kota Madiun (Kajian Sociolinguistik)” merupakan penelitian yang menjadi salah satu syarat dalam memperoleh gelar Magister Linguistik pada Program Studi Linguistik Deskriptif Pascasarjana Universitas Sebelas Maret, Surakarta.

Penyusunan tesis ini tentunya tidak lepas dari segala pihak yang terlibat dan membantu proses penyelesaian. Maka dari itu, pada kesempatan ini penulis ingin menyampaikan ucapan terima kasih kepada:

1. Prof. Dr. Jamal Wiwoho, S.H., M.Hum., selaku Rektor Universitas Sebelas Maret yang telah memberikan saya izin dan kesempatan untuk bisa menempuh pendidikan magister di Universitas Sebelas Maret, Surakarta.
2. Prof. Drs. Sutarno, M. Ed, Ph.D., selaku direktur pascasarjana yang telah memberikan kesempatan kepada penulis untuk dapat mengikuti pendidikan magsiter di pascasarjana Universitas Sebelas Maret, Surakarta.
3. Prof. Dr. Warto, M.Hum., selaku Dekan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret yang telah memberikan kesempatan untuk bisa menempuh pendidikan magister di Universitas Sebelas Maret, Surakarta.
4. Dr. F. X. Sawardi M.Hum., selaku Kepala Program Studi Linguistik Deskriptif Universitas Sebelas Maret yang telah memberikan kesempatan, ilmu, dan arahnya dalam penyusunan tesis ini.
5. Prof. Dr. H. Wakti Abdullah, M.Hum., selaku pembimbing 1 yang telah membimbing, memberikan ilmu, meluangkan waktu, dan memberikan nasihat serta motivasi dalam proses penulisan tesis ini.
6. Dr. Sri Marmanto, M.Hum., selaku pembimbing 2 yang telah membimbing, memberikan ilmu, meluangkan waktu, dan memberikan nasihat serta motivasi dalam proses penulisan tesis ini.
7. Bapak-bapak dan Ibu-ibu dosen Program Studi Magister Linguistik Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret yang selama ini sudah membagikan ilmu yang bermanfaat, sehingga memperlancar proses penelitian ini.

8. Seluruh staf Pascasarjana Universitas Sebelas Maret yang telah memberikan pelayanan dalam hal administrasi selama berjalannya penelitian.
9. Abah saya Letnan Kolonel (purn) Maliki, S.H., M.H., dan Umi saya Yanik Setiyowati, S.Pd atas doa yang selalu dilantunkan kepada saya beserta dukungan, bimbingan, dan motivasi yang selalu diberikan.
10. Guru-guru saya yang memberikan bimbingan keagamaan, doa, dan motivasi kepada saya setiap saat.
11. Adik saya Faishal Hammam Mutawakkil yang selalu mendukung kakaknya dalam segala hal, juga Bude Nurraniati, Pak De Basuki, mas-mas sepupuku yang selalu membantu dan mendukung setiap program yang saya lakukan, termasuk dalam penelitian ini.
12. Ibu Letnan Kolonel Siti Mulyaningsih, S.H., M.H., dan semua anggota kesatuan TNI di Pengadilan Militer III-13 Madiun dan Oditurat Militer III-12 Madiun yang sudah membantu dan mempermudah peneliti selama proses penelitian.
13. Rekan-rekan Mahasiswa Program Magister Linguistik yang telah kebersamai dan sering membantu selama perkuliahan berlangsung sampai penelitian ini selesai, juga teman-teman Mahasiswa Pascasarjana lainnya yang sudah berjuang bersama.
14. Semua pihak yang tidak dapat peneliti sebutkan satu per satu yang terus mendukung sehingga penelitian ini dapat terselesaikan.

Peneliti menyadari bahwa penelitian yang disajikan masih terdapat banyak kekurangan ini. Sehingga, kritik dan saran dari pembaca sangat dibutuhkan oleh penulis agar bisa mengembangkan dan semakin menyempurnakan penelitian yang akan dilakukan lagi. Semoga tesis ini dapat bermanfaat bagi kepentingan agama Alla, peneliti, dan pembaca. Amin Ya Rabbal Alamin.

Ngawi, 5 Februari 2021

Penulis



Dzaky Ridha Mufadhdhal

NIM S111902003

DAFTAR ISI

JUDUL TESIS	i
PENGESAHAN TESIS	ii
PENGESAHAN PENGUJI TESIS	iii
PERNYATAAN KEASLIAN DAN PERSYARATAN PUBLIKASI	iv
ABSTRAK	v
ABSTRACT	vii
KATA PENGANTAR	ix
DAFTAR ISI	xi
DAFTAR BAGAN	xiii
DAFTAR GAMBAR	xiv
DAFTAR TABEL	xv
DAFTAR PUBLIKASI	xvi
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Kebaharuan Penelitian.....	6
C. Rumusan Masalah	7
D. Tujuan Penelitian	7
E. Manfaat Penelelitian.....	8
BAB II LANDASAN TEORI DAN TINJAUAN PUSTAKA	9
A. Tinjauan Pustaka.....	9
B. Landasan Teori.....	11
C. Kerangka Berpikir	20
BAB III METODE PENELITIAN	22
A. Jenis Penelitian	22
B. Lokasi Penelitian	23
C. Data dan Sumber Data.....	26
D. Teknik Sampling	27
E. Teknik Pengumpulan Data	27
F. Validitas Data	28
G. Metode Analisis Data	29

H. Metode Penyajian Hasil Analisis.....	33
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	34
A. Hasil Penelitian	34
1. Wujud Campur Kode pada Sidang Pengadilan Militer Kota Madiun ..	34
a. Campur Kode berupa Penyisipan Kata	34
b. Campur Kode berupa Wujud Frasa	42
c. Campur Kode berupa Wujud Baster	50
d. Campur Kode berupa Wujud Pengulangan Kata.....	55
2. Faktor Campur Kode pada Sidang Pengadilan Militer Kota Madiun..	56
a. Kebiasaan Personal	56
b. Kebiasaan Umum	66
c. Penguasaan Istilah.....	78
d. Mitra Tutar	81
e. Bentuk keakraban.....	83
f. Status kepangkatan.....	86
3. Fungsi Campur Kode pada Sidang Pengadilan Militer Kota Madiun ..	89
a. Untuk menegaskan tuturan.....	89
b. Untuk menjelaskan sesuatu	94
c. Humor	104
B. Pembahasan.....	107
1. Wujud Campur Kode.....	107
2. Faktor Campur Kode	109
3. Fungsi Campur Kode.....	111
4. Dampak Campur Kode	113
BAB V SIMPULAN, IMPLIKASI, SARAN.....	116
A. Simpulan	116
B. Implikasi.....	117
C. Saran.....	119
DAFTAR PUSTAKA.....	120
LAMPIRAN	125

DAFTAR BAGAN

Bagan 1. Kerangka Berpikir.....	21
Bagan 2. Variabel Wujud Campur Kode Sidang Pengadilan Militer kota Madiun	30
Bagan 3. Variabel Faktor Campur Kode Sidang Pengadilan Militer kota Madiun	31
Bagan 4. Variabel Fungsi Campur Kode Sidang Pengadilan Militer kota Madiun	31

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. Peta Kota dan Kabupaten Madiun	24
Gambar 2. Peta Provinsi Jawa Timur	25

DAFTAR TABEL

Tabel 1. Rincian Kegiatan Penelitian.....	26
Tabel 2. Titik Temu dari Variabel Domain dan Taksonomi Penelitian Sidang Pengadilan Militer Kota Madiun	32

DAFTAR PUBLIKASI

No	Judul Artikel	Jenis	Penerbit	Tanggal Publikasi
1.	The Study of Code-Mixing Phenomenon on the Trials Held by Madiun Military Court	Jurnal Ilmiah Internasional	International Journal of Multicultural and Multireligious Understanding	23 November 2020 Vol. 7, No. 10
2.	Campur Kode pada Sidang Pengadilan Militer Kota Madiun: Kajian Sociolinguistik	Seminar Nasional dan Konferensi	Prosiding Seminar Nasional Linguistik dan Sastra (SEMANTIKS) 2020	15 Agustus 2020

